

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 February 2002
Russian
Original: Spanish

**Письмо Постоянного представителя Колумбии
при Организации Объединенных Наций от 11 февраля
2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь приложить к настоящему оценку работы Совета Безопасности за период председательствования Колумбии в августе 2001 года (см. приложение). Этот документ, подготовленный в соответствии с запиской Председателя от 12 июня 1997 года (S/1997/451) под мою личную ответственность после проведения консультаций с государствами-членами, входившими в состав Совета Безопасности в 2001 и 2002 годах, не следует рассматривать как отражающий мнения Совета.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и прилагаемой оценки в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Альфонсо **Вальдивьесо**
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Колумбии
при Организации Объединенных Наций от 11 февраля
2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Оценка работы Совета Безопасности за период
председательства Колумбии (август 2001 года)**

В настоящем документе содержится информация о ходе рассмотрения Советом Безопасности в августе целого ряда конфликтных ситуаций в Африке, Азии, Европе и на Ближнем Востоке. В повестку дня входили пункты, касающиеся стрелкового оружия и предотвращения конфликтов, и вопросы, обсуждавшиеся при подведении итогов работы за месяц на открытом заседании.

Министр иностранных дел Колумбии Гильермо Фернандес де Сото председательствовал в начале месяца на открытом заседании по вопросу о стрелковом оружии, а затем, в конце месяца, на заседании, на котором было принято заявление Председателя по этому вопросу и на открытом заседании, посвященном подведению итогов работы за месяц.

Программа работы в течение месяца включала:

а) три официальных заседания, на которых были приняты заявления Председателя — по вопросам о стрелковом оружии (S/PRST/2001/21) и о положении в бывшей югославской Республике Македонии (S/PRST/2001/20) — и резолюция 1366 (2001) о предотвращении вооруженных конфликтов;

б) пять открытых заседаний, два из которых были посвящены общему обсуждению положения на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, и вопроса о стрелковом оружии; два — проведению брифингов Секретариата — о положении в Косово, Союзная Республика Югославия, и о положении в Демократической Республике Конго; и одно — подведению итогов работы за месяц;

с) одно закрытое заседание по вопросу о положении в Восточном Тиморе, по итогам которого 23 августа было выпущено коммюнике по этому вопросу (см. добавление I);

д) одиннадцать неофициальных консультаций по конкретным вопросам, указываемым в настоящей оценке, по итогам которых было подготовлено восемь заявлений для печати (см. добавление II).

Поставленные Колумбией цели

Наряду с выполнением работы Совета Безопасности, запланированной на август, Колумбия наметила следующие четыре цели: во-первых, возобновить рассмотрение вопроса о стрелковом оружии с точки зрения его влияния на поддержание международного мира и безопасности; во-вторых, приступить к всеобъемлющему рассмотрению вопроса о положении в Афганистане; в-третьих, содействовать проведению неофициальных обсуждений между членами Совета Безопасности и старшими должностными лицами Секретариата по вопросу о региональных подходах к урегулированию конфликтов в Африке; и, в-четвертых, укрепить связи между Советом и другими органами Организа-

ции Объединенных Наций. Информация об осуществлении этих целей приводится в соответствующих разделах настоящего доклада.

Африка

Сьерра-Леоне (9 августа)

Помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби вкратце информировал Совет о последних событиях в Сьерра-Леоне. Он отметил, что продолжается поэтапное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), а также осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, которая может завершиться к концу текущего года. Правительство направляет полицейских в районы, в которых силы Объединенного революционного фронта (ОРФ) складывают оружие, и будет просить парламент о повторном продлении срока их полномочий в целях содействия подготовке условий для проведения национальных выборов. Кроме того, он коснулся вопроса о приготовлениях, связанных с началом работы Специального трибунала и Комиссии по установлению истины и примирению, и в заключение сказал, что существующее положение обнадеживает. В последовавшем обсуждении было выражено общее удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым МООНСЛ, и присутствием сотрудников национальной полиции в ряде районов и подчеркнута важность их контактов с представителями ОРФ в рамках процесса разоружения, а также необходимость укрепления основ для осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Некоторые члены Совета выразили обеспокоенность в связи с напряженностью в либерийском районе Лофа и положением внутренних перемещенных лиц, было выражено пожелание о том, чтобы эта проблема была разрешена до выборов, намеченных на следующий год. Была выражена общая поддержка усилий президента Каббы по проведению встречи президентов государств Союза стран бассейна реки Мано. По итогам состоявшихся обсуждений было принято заявление для печати.

Ангола (16 августа)

Совет заслушал сообщение помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Данило Тюрка о совершенном 10 августа в 60 километрах от столицы страны Луанды нападении на пассажирский поезд, ответственность за которое взял на себя УНИТА и в результате которого более 200 человек погибли и сотни получили ранения. Взрывом дистанционно управляемой мины состав был пущен под откос, затем, по сообщениям, вооруженные мятежники открыли огонь по уцелевшим пассажирам. Помощник Генерального секретаря отметил, что это нападение разрушает складывавшуюся атмосферу сдержанного оптимизма в отношении перспектив мира в Анголе. В последние месяцы в результате введения санкций Совета Безопасности, широкого вовлечения в процесс национального примирения гражданского общества, включая католическую церковь, и объявления о проведении в следующем году выборов военный потенциал организации мятежников ослаб. Совет осудил это нападение в заявлении для печати и вновь подтвердил свою поддержку политического урегулирования конфликта на основе Лусакского протокола и резолюций Совета.

Либерия (16 августа)

Совет Безопасности посвятил заседание рассмотрению положения в плане безопасности, военной и гуманитарной ситуации в Либерии. От Секретариата с заявлениями выступили помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Данило Тюрк и заместитель Координатора чрезвычайной помощи Каролин Макаски. В ходе дискуссии в центре внимания находились последствия избирательного режима санкций, введенного в марте 2001 года, и вопрос о влиянии событий в Либерии на восстановление мира в Сьерра-Леоне и стабильность в значительной части Западной Африки. В ходе консультаций затрагивались вопросы, касающиеся положения в районе Лофа на границе с Гвинеей и Сьерра-Леоне, тяжелой гуманитарной ситуации, включая оценку численности перемещенных лиц и беженцев, и отклика со стороны международного сообщества. Председатель выступил с заявлением для печати, в котором нашли отражение основные моменты состоявшейся дискуссии.

Сомали (21 августа)

Заместитель Координатора гуманитарной помощи провела брифинг для Совета Безопасности в ходе неофициальных консультаций по вопросу о гуманитарной ситуации в Сомали. Она представила подробный отчет о существующих на местах условиях в плане безопасности в контексте предоставления гуманитарной помощи, а также дополнительную информацию, касающуюся возвращения беженцев, отклика международного сообщества, работы учреждений Организации Объединенных Наций и условий доступа. В ходе обсуждения члены Совета затронули вопросы, касающиеся безопасности, положения беженцев, предотвращения конфликтов, положения детей, противопехотных мин и практики калечащих операций на женских половых органах. По завершении заседания Председатель Совета на основе высказанных замечаний сделал заявление для печати.

Бурунди (24 августа)

Совет рассмотрел положение в Бурунди на основе брифинга помощника Генерального секретаря по политическим вопросам. Он представил членам Совета последнюю информацию о политической обстановке, положении в плане безопасности и гуманитарной ситуации, а также сообщил о результатах недавно состоявшегося заседания Комитета по контролю за осуществлением Арушского соглашения (15–20 августа). Члены Совета затронули в своих выступлениях, в частности, вопросы, касающиеся состава переходного правительства, которое приступит к исполнению своих обязанностей 1 ноября; возвращения в страну находящихся в изгнании лидеров хуту и необходимости создания подразделения охраны для обеспечения их физической безопасности; политической нестабильности и слухов о готовящемся государственном перевороте против президента Буйои; неприемлемого нежелания двух повстанческих групп договориться о прекращении огня; и поддержки региональной инициативы стран района Великих озер и посредника в рамках Арушского процесса Нельсона Манделы. Председатель Совета Безопасности выступил с заявлением для печати, в котором нашли отражение основные аспекты состоявшейся дискуссии.

Демократическая Республика Конго (30 августа)

Помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира вкратце информировал Совет Безопасности о положении в Демократической Республике Конго, в частности после проведения в Габороне первой организованной в рамках встречи межконголезского диалога, проходившей с 20 по 23 августа под эгидой посредника в этом процессе — бывшего президента Ботсваны сэра Кетумиле Масире. Помощник Генерального секретаря особо остановился на целом ряде положительных событий, включая сохранение прекращения огня, завершение разделения сил и поэтапный вывод некоторых иностранных войск, а также принятое в Габороне решение созвать 15 октября в штаб-квартире Организации африканского единства в Аддис-Абебе первое заседание в рамках межконголезского диалога. Были отмечены и некоторые негативные аспекты, в частности положение в гуманитарной области, упорный отказ сил мятежников осуществить демилитаризацию Кисангани и боевые действия в восточных провинциях страны. Проведение этого заседания подготовило почву для визита Генерального секретаря в сопровождении его нового Специального представителя Амоса Нгонги в Демократическую Республику Конго и Руанду, начиная с 1 сентября. Государства-члены, принимавшие участие в дискуссии, обсудили представленную на брифинге информацию и заявили, что с интересом ожидают следующий доклад, который сэр Кетумиле Масире представит Совету Безопасности 5 сентября.

Азия и Тихий океан

Бугенвиль, Папуа-Новая Гвинея (14 августа)

Совет Безопасности провел неофициальные консультации, на которых краткую информацию о последних событиях в рамках мирного процесса на Бугенвиле, Папуа-Новая Гвинея, представил посол Ноэл Синклер, глава Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле, Папуа-Новая Гвинея (ЮНПОБ). Посол Синклер прокомментировал заключенное совсем недавно соглашение между сторонами о всеобъемлющем политическом урегулировании. Это соглашение включает положения о статусе автономии для Бугенвиля, проведении референдума и осуществлении программы уничтожения оружия. Члены Совета поддержали работу ЮНПОБ и посла Синклера, а также деятельность Группы по наблюдению за установлением мира, в состав которой вошли военные и полицейские наблюдатели из Австралии, Фиджи, Новой Зеландии и Вануату. Они с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в рамках мирного процесса, и призвали стороны решить остающиеся вопросы, чтобы обеспечить возможность для осуществления соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании. Особое внимание было уделено необходимости разработки программы сбора и уничтожения оружия. Председатель выступил с заявлением для печати, в котором нашли отражение различные аспекты состоявшейся дискуссии.

Репатриация или возврат всех граждан Кувейта и третьих государств (21 августа)

Совет провел неофициальные консультации, в ходе которых посол Юлий Воронцов, Координатор высокого уровня, внес на рассмотрение пятый доклад

Генерального секретаря по вопросу о репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств, представленный в соответствии с пунктом 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности (S/2001/796). Посол Воронцов сказал, что по существу докладывать ему не о чем; остается надеяться на то, что Ирак примет решение сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста, Трехсторонней комиссией и с ним самим как Координатором. Он сказал также, что Кувейт выразил свою готовность начать прямой диалог с Ираком по этому вопросу при том условии, что Ирак сначала признает, что он удерживает кувейтских военнопленных. В ходе обсуждения члены Совета вновь заявили о своей единодушной поддержке усилий Координатора высокого уровня, заявили, что данный вопрос следует рассматривать как вопрос сугубо гуманитарного характера, и настоятельно призвали Ирак в полной мере сотрудничать с послом Воронцовым. Председатель сделал заявление для печати, в котором нашли отражение различные аспекты состоявшейся дискуссии.

Восточный Тимор (23 августа)

На состоявшемся за закрытыми дверями заседании Совет заслушал краткую информацию, представленную помощником Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира о ходе подготовки к выборам в Учредительное собрание, намеченным на 30 августа. В заседании могли участвовать другие государства — члены Организации Объединенных Наций, однако представителям печати допуск на него был закрыт. Помощник Генерального секретаря указал, что избирательный процесс идет слаженно и спокойно, и сообщил об итогах миссии по оценке условий в плане безопасности, проведенной Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Западном Тиморе. После того как в лагере беженцев в Западном Тиморе были убиты пять сотрудников УВКБ, Координатор Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности отнес Западный Тимор к группе пятого уровня по критериям безопасности, а это предполагает вывод оттуда всех сотрудников Организации Объединенных Наций. Миссия по оценке положения в плане безопасности предложила согласовать с правительством Индонезии меморандум о взаимопонимании, после чего практически всю территорию Западного Тимора можно будет отнести к группе четвертого уровня. По завершении заседания было выпущено коммюнике (см. добавление I).

Афганистан (29 августа)

Совет провел при участии Секретариата неофициальные консультации, посвященные предметному обсуждению элементов, которые следует принимать во внимание при выработке всеобъемлющего подхода к ситуации в Афганистане, предусматривающего предоставление Совету ведущей роли в Организации Объединенных Наций в урегулировании этого вопроса. Обсуждение этого вопроса, которому было отведено центральное место в программе работы на август, состоялось на основе подготовленного Генеральным секретарем доклада о положении в Афганистане, представленного Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности (S/2001/789). Доклад внес на рассмотрение помощник Генерального секретаря по политическим вопросам, который в своем выступлении дал глубокий анализ событий в военной и политической областях, нарисовал широкую картину положения в гуманитарной области и области прав человека и изложил указанные в докладе элементы рекомендуемого всеобъемлющего

подхода. Члены Совета уделили особое внимание ряду вопросов, включая важность недопущения военных вариантов урегулирования конфликта, необходимость оказания помощи лицам, ранее занимавшимся выращиванием мака, с тем чтобы удержать их от новых посевов этой культуры, необходимость выработки плана восстановления для Афганистана, учитывающего политическое соглашение, и важность представления Генеральным секретарем более детального предложения Совету Безопасности в октябре. Представитель сделал заявление для печати, в котором нашли отражение различные аспекты состоявшейся дискуссии.

Европа

Бывшая югославская Республика Македония (13 августа)

Совет Безопасности провел неофициальные консультации, посвященные рассмотрению положения в бывшей югославской Республике Македонии в свете подписания Рамочного соглашения между правительством и четырьмя политическими партиями. В ходе консультаций Соединенные Штаты в своем качестве координатора Контактной группы представили проект заявления Председателя Совета Безопасности. Это заявление (SPRST/2001/20) было принято на официальном заседании, состоявшемся в тот же день; в нем Совет Безопасности, в частности, приветствовал подписание Рамочного соглашения в бывшей югославской Республике Македонии президентом Трайковским и лидерами четырех политических партий 13 августа 2001 года и призвал обеспечить полное и незамедлительное осуществление Соглашения, которое способствует мирному и гармоничному развитию гражданского общества при уважении этнической самобытности и интересов всех македонских граждан.

Косово, Союзная Республика Югославия (28 августа)

На открытом заседании Совета Безопасности состоялся брифинг заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жана Мари Геэнно, в ходе которого он детально обрисовал события в Косово, Союзная Республика Югославия, и в бывшей югославской Республике Македонии за последний месяц. Брифинг и последующие выступления государств-членов, принимавших участие в этом заседании, были посвящены, главным образом, двум вопросам. Прежде всего были обсуждены различные аспекты подготовки ко всеобщим выборам, намеченным на 17 ноября. Конкретно обсуждались процедуры, используемые с целью стимулировать регистрацию избирателей из числа представителей меньшинств; подчеркнутое внимание было уделено улучшению отношений между Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и Белградом; заместитель Генерального секретаря рассказал о мерах, принимаемых в целях улучшения ситуации в плане безопасности и дальнейшего укрепления правопорядка. Второй вопрос, поднимавшийся на заседании, касался отношений между МООНК и правительством бывшей югославской Республики Македонии с учетом ряда выдвинутых правительством в адрес МООНК и Сил для Косово обвинений в отсутствии приверженности делу в том, что касается пресечения сотрудничества косовских албанских экстремистов с Национальной освободительной армией в Македонии. Ряд делегаций воспользовались обсуждением для того, что-

чтобы заявить о необходимости снятия санкций, введенных против Югославии в резолюции 1160 (1998).

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Председатель Совета Безопасности получил письмо представителей Катара и Мали от имени Группы исламских государств (S/2001/797), в котором содержалась просьба о срочном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения положения на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине. 16 августа на неофициальном заседании в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Прочие вопросы», Совет рассмотрел эту просьбу и постановил созвать открытое заседание Совета для проведения открытой дискуссии по данному вопросу. Открытая дискуссия состоялась 20 августа и 21 августа.

По просьбе Норвегии и Соединенного Королевства 23 августа были проведены неофициальные консультации для рассмотрения сложившейся ситуации. В ходе этого заседания представитель Соединенного Королевства от имени своей делегации и делегации Норвегии внес на рассмотрение проект заявления Председателя. Ряд делегаций в своих заявлениях прокомментировали предложение Соединенного Королевства. В ходе дискуссии стало очевидным, что Совет не сумеет прийти к консенсусу в отношении формата решения Совета по данному вопросу. Одна группа стран заявила о своей готовности использовать формат заявления Председателя, в то время как другие делегации указали, что они не склонны даже обсуждать текст проекта. Соединенное Королевство призвало членов Совета провести консультации со своими правительствами и просило Председателя созвать неофициальные консультации на следующий день для принятия окончательного решения о том, как двигаться дальше.

24 августа положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, было вновь рассмотрено на неофициальных консультациях. В ходе обмена мнениями стало очевидным, что консенсус относительно обсуждения проекта заявления Председателя, внесенного на рассмотрение Соединенным Королевством и Норвегией, отсутствует. Председатель заявил, что этот вопрос будет рассмотрен позднее.

Прочие вопросы

Стрелковое оружие (2 августа)

Во время исполнения Колумбией обязанностей Председателя этому вопросу уделялось приоритетное внимание. Он обсуждался на открытом заседании под председательством министра иностранных дел Колумбии Гильермо Фернандеса де Сото в присутствии Генерального секретаря. В своем выступлении Генеральный секретарь подчеркнул, в частности, достижение значительного прогресса на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Он подчеркнул, что стрелковое оружие легко приобрести, легко применить, легко транспортировать и легко укрыть. Его распространение ведет к обострению конфликтов и возникновению потоков беженцев, подрывает правопорядок и порождает культуру насилия и безнаказанности. Это не только вопрос разоружения — это также вопрос развития, демократии, прав человека и безопасности людей. Простых решений не существует, как не суще-

ствует и единого метода борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, в то же время принятие политических обязательств может иметь решающее значение для спасения жизней и смягчения страданий людей. Совет призван сыграть важную роль в привлечении внимания мировой общественности к проблеме стрелкового оружия, решение которой является одним из центральных элементов в деле обеспечения международного мира и безопасности.

В августе Совет Безопасности предпринял важный шаг в рассмотрении вопроса о стрелковом оружии. После проведения открытого обсуждения было подготовлено заявление Председателя (S/PRST/2001/21), в котором нашли отражение мнения членов Совета и других членов Организации Объединенных Наций, активно участвовавших в состоявшихся дебатах и выступивших с конструктивными предложениями. Это заявление послужит основой для будущих позиций Совета Безопасности по этому вопросу.

В заявлении Председателя затрагиваются различные аспекты этого вопроса и, в частности, содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба представить к сентябрю 2002 года доклад с конкретными рекомендациями относительно путей и средств, на основе которых Совет может способствовать решению вопроса о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями в рассматриваемых им ситуациях с учетом мнений государств-членов, накопленного в последнее время опыта на местах и содержания этого заявления.

Проведение открытого обсуждения и сделанное Председателем заявление позволили достичь ряд целей. Во-первых, была продолжена работа над вопросом о «стрелковом оружии» через два года после его включения в повестку дня Совета Безопасности 24 сентября 1999 года. Во-вторых, был проведен критический анализ подхода к этому вопросу в конфликтных ситуациях, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, и заложена более прочная основа для включения конкретных ссылок в резолюции и заявления Председателя, касающиеся конкретных ситуаций. В-третьих, деловое и активное участие стран, не являющихся членами Совета Безопасности, позволило расширить видение этого вопроса Советом. И наконец, был намечен к принятию Советом Безопасности ряд мер по осуществлению Программы действий, принятой 20 июля на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Предотвращение вооруженных конфликтов (30 августа)

На официальном заседании была принята резолюция 1366 (2001) по вопросу о предотвращении вооруженных конфликтов. Ее принятие явилось кульминационным моментом сложного процесса переговоров, начало которому было положено в конце июня, когда делегация Бангладеш представила на рассмотрение членов Совета Безопасности первый проект резолюции, подготовленный на основе доклада Генерального секретаря по этому вопросу.

Региональные подходы к урегулированию конфликтов в Африке

Еще одним вопросом, которому в период исполнения Колумбией обязанностей Председателя уделялось приоритетное внимание, был вопрос о региональных подходах к урегулированию конфликтов в Африке. В ходе неофици-

ального обмена мнениями, известного как «Принстонская встреча», члены Совета Безопасности, старшие должностные лица Секретариата и эксперты рассмотрели возможности и трудности, связанные с использованием регионального подхода к урегулированию конфликтов в Африке, при этом особое внимание было уделено Западной Африке и району Великих озер.

Как правило, Совет Безопасности, рассматривает вопрос о конфликтах в Африке прежде всего исходя из национального контекста. Проведение же этого заседания было обусловлено необходимостью тщательного рассмотрения намерения Организации Объединенных Наций использовать региональный или субрегиональный подход, о чем свидетельствует доклад Межучрежденческой миссии в Западную Африку Совету Безопасности (S/2001/434). Члены Совета обменялись мнениями по вопросу о своем вкладе в осуществление этой инициативы в Африке в том, что касается предотвращения конфликтов, установления мира и миростроительства. Основные элементы состоявшегося обсуждения изложены в документе Совета Безопасности (S/2001/1174).

Обсуждение с Рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи, занимающейся рассмотрением вопроса о реформе Совета Безопасности (30 августа)

В июне 2001 года к послам Соединенного Королевства, Бангладеш (Председатель Совета Безопасности в течение этого месяца) и Колумбии была обращена просьба провести обсуждение с Рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи, занимающейся рассмотрением вопроса о реформе Совета Безопасности. В ходе обсуждений состоялся ценный обмен мнениями, об итогах которого послы информировали членов Совета в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 30 августа. Выступления представителей этих трех государств положили начало продуктивному обмену мнениями между членами Совета по вопросу о процедурных реформах в Совете, многие из которых были вновь обсуждены на следующий день в ходе заседания по подведению итогов работы за месяц.

Подведение итогов за месяц (31 августа)

Совет Безопасности провел открытое заседание с целью подведения итогов работы за август месяц. На заседании функции Председателя исполнял министр иностранных дел Колумбии Гильермо Фернандес де Сото. В своем выступлении министр подчеркнул, в частности, цели, поставленные Колумбией на период осуществления функций Председателя, и результаты, достигнутые в течение месяца.

Проведение заседания предоставило уникальную возможность критически оценить способы и средства, использовавшиеся Советом Безопасности для выполнения своих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности. В более конкретном плане в ходе заседания состоялось обсуждение опыта, накопленного в ходе работы Совета Безопасности в течение августа месяца, и было подтверждено, что ежемесячное выполнение функций Председателя представляет собой взаимосвязанную и взаимозависимую деятельность, а не изолированное явление. Члены Совета коснулись уроков, извлеченных в результате рассмотрения различных вопросов повестки дня в течение месяца, а также процедурных вопросов, таких, как ведение работы

(транспарентность, предварительная программа и расписание работы), качество и актуальность брифингов, проводимых Секретариатом для Совета, и содержание доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее. Ряд представителей отметили плодотворный характер и пользу проведения совещаний, подобных проведенному в этом месяце совещанию по применению региональных подходов к урегулированию конфликтов в Африке («Принстонская встреча»).

Заключительные замечания

В период выполнения функций Председателя Колумбия предпринимала активные усилия с целью повысить транспарентность работы Совета путем предоставления подробной информации странам, не являющимся членами Совета, постоянного обновления информации о работе Совета на Интернет-странице Колумбии (www.un.int/colombia) и постоянной готовности членов нашей делегации отвечать на вопросы и оказывать содействие всем членам Организации, обращавшимся с соответствующими просьбами.

Добавление I

Официальное коммюнике закрытого заседания по вопросу о Восточном Тиморе, состоявшегося 23 августа

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета было издано через посредство Генерального секретаря следующее коммюнике:

«На своем 4358-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 23 августа 2001 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Восточном Тиморе».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Австралии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Германии, Дании, Индонезии, Канады, Мексики, Намибии, Нидерландов, Новой Зеландии, Португалии, Республики Корея, Финляндии, Швеции и Японии, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Совет Безопасности заслушал брифинг г-на Хеди Аннаби, помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира. Представив подробную информацию о подготовке к выборам, г-н Аннаби сообщил Совету, что избирательная кампания в Восточном Тиморе пока ведется в мирной обстановке. Он сказал, что политические партии и широкие слои населения продемонстрировали решительную поддержку пакта национального единства.

Члены Совета, а также представитель Бельгии подчеркнули важное значение того, чтобы выборы 30 августа были проведены в мирной обстановке. Они высказали мнение о том, что мирный, демократический процесс явится крупным первым шагом на пути к независимости Восточного Тимора в рамках сложного процесса стабилизации в Восточном Тиморе. Ораторы призвали к тому, чтобы весь избирательный процесс и последующий период были проникнуты духом мира, демократии и терпимости, и присоединились к Генеральному секретарю, выступив в поддержку героических усилий народа Восточного Тимора и настоятельно призвав избирателей принять активное участие в выборах.

Г-н Аннаби ответил на замечания и вопросы».

Добавление II

Заявления для печати, сделанные Председателем Совета Безопасности в августе 2001 года

Афганистан (29 августа)

Члены Совета Безопасности рассмотрели доклад Генерального секретаря и заслушали информацию заместителя Генерального секретаря г-на Тюрка о положении в Афганистане.

Они выразили свою глубокую озабоченность в связи с бедственным положением афганского народа. Они призвали противоборствующие стороны, в частности «Талибан», прекратить боевые действия, которые привели к нарушениям прав человека, позволили террористам найти безопасное убежище и спровоцировали самый серьезный гуманитарный кризис в мире. Они также выразили свою озабоченность в связи с последствиями этой ситуации в Афганистане для регионального мира и безопасности.

Члены Совета согласились в том, что использование всеобъемлющего подхода в применении к Афганистану могло бы способствовать прекращению конфликта, содействовать укреплению мира и восстановлению страны и смягчению озабоченности международного сообщества такими проблемами, как терроризм, беженцы, права человека и страдания афганского населения. В этой связи они приняли к сведению меры, принятые «Талибаном» по осуществлению запрета на выращивание мака, что должно способствовать активизации деятельности по борьбе с оборотом наркотиков.

Члены Совета заявили о своей поддержке совещания Группы поддержки Афганистана и группы «шесть плюс два», которое будет проведено в Женеве в октябре, с тем чтобы мобилизовать поддержку деятельности по отысканию источников средств к существованию для лиц, занимавшихся выращиванием мака. В этой связи они обратились с призывом к сообществу доноров предоставить более значительную помощь народу Афганистана и откликнуться на призыв к совместным действиям.

Члены Совета с интересом приняли к сведению предложения Генерального секретаря по применению всеобъемлющего подхода, которые были представлены в начале октября, и договорились вернуться к рассмотрению этого вопроса немного позже с целью принять соответствующие меры осенью.

Члены Совета вновь призвали стороны, в частности «Талибан», возобновить переговоры, направленные на обеспечение мирного урегулирования конфликта и создание представительного и ответственного правительства на широкой основе.

Члены Совета заявили о своей решительной поддержке основополагающей роли, которую Организация Объединенных Наций играет в деле достижения мира в Афганистане, и призвали Личного представителя Генерального секретаря продолжать свои усилия в этом направлении.

Члены Совета осудили постоянные нарушения прав человека, в частности дискриминацию в отношении женщин и девочек, в том числе в области доступа к образованию и занятости, закрытие отделений Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане в провинциях и введение огра-

ничений на оказание гуманитарной помощи, в частности недавнее задержание иностранных и афганских сотрудников, занимающихся предоставлением гуманитарной помощи, и призвали «Талибан» обеспечить беспрепятственный доступ и создать условия безопасности для персонала, занимающегося предоставлением помощи и оказанием содействия нуждающимся в этом лицам.

Члены Совета осудили «Талибан» за оказание постоянной поддержки международному терроризму, отказ выдать Усаму бен Ладена и невыполнение резолюций 1333 (2000) и 1267 (1999) Совета и подтвердили, что всеобъемлющий подход к Афганистану должен включать полное выполнение его решений.

Ангола (16 августа)

Члены Совета Безопасности осудили террористическое нападение, совершенное 10 августа УНИТА на поезд в окрестностях города Мария-Тереса. Как и в ходе предыдущих нападений, которые были совершены в Кашиту, боевики УНИТА совершили преднамеренное нападение на гражданских лиц. Члены Совета обратились к международному сообществу с призывом оказать гуманитарную помощь большому числу ангольцев, которые спасаются бегством от таких нападений.

Члены Совета вновь обратились к УНИТА с призывом в полном объеме и незамедлительно выполнить обязательства, принятые в соответствии с Лусакским протоколом 1994 года, и всерьез заняться поиском путей мирного урегулирования.

Члены Совета вновь заявили, что будет поддерживать все санкции, действующие в отношении группировки УНИТА, возглавляемой Жонасом Савимби, до тех пор, пока эта организация не выполнит в полном объеме свои обязательства по Лусакскому протоколу.

Члены Совета сохраняют свою приверженность мирному урегулированию конфликта в Анголе на основе Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности и обращаются к сторонам с призывом принять конкретные меры, с тем чтобы приблизиться к такому урегулированию.

Члены Совета вновь заявили о своей поддержке ведущейся подготовки к проведению выборов в Анголе в 2002 году и о недопустимости того, чтобы действия УНИТА привели к срыву этих усилий.

Бугенвиль, Папуа-Новая Гвинея (14 августа)

Члены Совета Безопасности заслушали информацию руководителя Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле.

Это было первое обсуждение членами Совета вопроса о положении на Бугенвиле с марта 2001 года.

Члены Совета с удовлетворением восприняли достижение прогресса на переговорах, которые ведутся между правительством Папуа-Новой Гвинеи и сторонами на Бугенвиле, в частности они приняли к сведению тот факт, что 7 августа Национальный исполнительный совет правительства Папуа-Новой Гвинеи заявил о своей поддержке всеобъемлющего политического урегулирования.

Члены Совета обратились к сторонам с призывом проявлять гибкость в своей работе и действовать в духе сотрудничества, с тем чтобы решить неурегулированные вопросы, достичь официального соглашения о путях урегулирования и приступить как можно скорее к его осуществлению.

Члены Совета высказали мнение о том, что разработка всеобъемлющего политического решения с положениями о создании независимого правительства на Бугенвиле, проведении в будущем референдума и осуществлении программы уничтожения оружия является важной мерой в интересах достижения мирного и окончательного урегулирования конфликта. Члены Совета с интересом ожидают завершения работы над ним.

Члены Совета подчеркнули важные функции Группы по наблюдению за установлением мира в деле создания необходимых условий для достижения прогресса в мирном процессе.

Члены Совета отметили, что Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле неизменно играет важную роль в деле оказания добрых услуг. Отделение по политическим вопросам должно и впредь продолжать выполнение этой задачи, включая сбор и уничтожение оружия.

Бурунди (24 августа)

Члены Совета Безопасности вновь заявили о своей поддержке решений, принятых 23 июля в ходе пятнадцатой встречи на высшем уровне в рамках Региональной мирной инициативы по Бурунди, и деятельности Посредника в рамках Арушского процесса Нельсона Манделы и заместителя президента Южно-Африканской Республики Джакоба Зумы.

Члены Совета приняли к сведению конструктивные отношения, установившиеся между политическими партиями, и призвали их к продолжению совместной деятельности с тем, чтобы переходное правительство начало свою работу 1 ноября.

Члены Совета призвали правительство и стороны стремиться к тому, чтобы в самое ближайшее время были созданы необходимые условия, в том числе в плане безопасности, с тем чтобы содействовать возвращению находящихся в изгнании политических руководителей.

Члены Совета обратились с настоятельным призывом к Национальным силам освобождения и Фронту защиты демократии начать без промедления переговоры, направленные на прекращение боевых действий.

Члены Совета с глубокой озабоченностью следят за гуманитарной ситуацией в Бурунди и призвали все стороны соблюдать права человека и нормы международного гуманитарного права и содействовать доступу гуманитарного персонала к нуждающимся группам населения.

Члены Совета обратились с настоятельным призывом к странам региона использовать свое влияние — как коллективное, так и индивидуальное, — с тем чтобы оказать помощь сторонам в достижении прогресса в рамках мирного процесса.

**Репатриация или возврат всех граждан Кувейта и третьих государств
(21 августа)**

Члены Совета Безопасности рассмотрели последний доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности в отношении пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих государств.

Члены Совета вновь заявили о своей единодушной поддержке деятельности Координатора высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о пропавших без вести гражданах Кувейта и гражданах третьих государств и его усилий в целях успешного решения этого вопроса.

Члены Совета заявили о своей глубокой озабоченности в связи с тяжелым положением пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих государств и членов их семей, которое по-прежнему остается неурегулированным на протяжении уже 10 лет, и выразили надежду на то, что все заинтересованные стороны будут относиться к этому вопросу как вопросу исключительно гуманитарному и решат его в безотлагательном порядке.

Члены Совета подчеркнули важное значение диалога между всеми сторонами, включая Международный комитет Красного Креста и Трехстороннюю комиссию, и настоятельно призвали Ирак в полной мере сотрудничать с послом Воронцовым в выполнении его мандата в соответствии с положениями резолюции 1284 (1999) Совета, а также со всеми другими организациями и органами, которые занимаются данным вопросом.

Либерия (16 августа)

Члены Совета выразили свою озабоченность в связи с продолжением боевых действий в Либерии и призвали стороны проявлять сдержанность и приступить к диалогу.

Совет с удовлетворением отмечает проведение совещания министров иностранных дел Союза стран бассейна реки Ману, которое состоялось 13–15 августа, и выражает надежду на то, что эта инициатива будет содействовать осуществлению и расширению возможностей по углублению сотрудничества и установлению прочного мира в этом регионе, и рекомендует продолжать осуществление инициатив, направленных на содействие проведению встречи глав государств Союза стран бассейна реки Ману.

Члены Совета обращаются к правительству Либерии с настоятельным призывом использовать все имеющиеся в его распоряжении мирные средства, с тем чтобы положить конец боевым действиям в стране, которые наносят серьезный гуманитарный ущерб.

Члены Совета подчеркивают необходимость прекращения нарушений прав человека, кем бы они ни совершались.

Члены Совета просят международное сообщество, в частности гуманитарные организации, продолжать оказывать необходимую помощь населению, пострадавшему в результате конфликтов, и обращаются с призывом к странам-донорам выполнить свои обязательства по оказанию гуманитарной помощи Либерии.

Члены Совета обращаются к правительству Либерии с настоятельным призывом обеспечить гуманитарным организациям доступ в условиях безопасности и просят все стороны создать необходимые условия для оказания гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам и гарантировать безопасность их лагерей.

Члены Совета подчеркивают необходимость выполнения в полном объеме эмбарго, введенного его резолюцией 1343 (2001), в соответствии с которой запрещается ввоз оружия на территорию Либерии.

Члены Совета призывают Ассоциацию женщин за мир Союза стран бассейна реки Мано и другие группы гражданского общества продолжать их ценные усилия по содействию миру и диалогу в регионе Союза стран бассейна реки Мано.

Члены Совета призывают власти Либерии продолжать усилия, направленные на достижение национального примирения.

Демократическая Республика Конго (14 августа)

Члены Совета Безопасности вновь заявляют о своей решительной поддержке межконголезского диалога, усилий Посредника, сэра Кетумиле Масире, и его группы, находящейся в стране.

Члены Совета выражают удовлетворение по поводу намеченного на 20 августа подготовительного совещания с участием Посредника в рамках межконголезского диалога и призывают конголезские стороны сделать все возможное для того, чтобы это совещание принесло позитивные результаты.

Члены Совета разделяют озабоченность Посредника в отношении недостаточной представленности конголезских женщин на подготовительном совещании. Они поддерживают призыв Посредника к конголезским сторонам, подписавшим Лусакские соглашения, обеспечить расширение представительства женщин на этом совещании.

Члены Совета подчеркивают важное значение роли женщин в межконголезском диалоге и целесообразность учета гендерной проблематики в рамках данного процесса в соответствии с его резолюцией 1325 (2000).

Члены Совета с интересом ожидают получения информации от сэра Кетумиле Масире об итогах Подготовительного совещания и о последующих мероприятиях.

Сьерра-Леоне (9 августа)

Члены Совета заслушали заявление заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира о последних событиях в Сьерра-Леоне.

Члены Совета с удовлетворением отметили результаты, достигнутые в Сьерра-Леоне в последние два месяца, в частности в деле развертывания МООНСЛ в других районах страны до октября 2001 года, и значительный вклад, внесенный в осуществление Программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в течение этого периода.

Члены Совета отметили наряду с этим, что необходимо дополнить эти меры достижением значительного прогресса в других областях, включая рас-

пространение власти правительства на всю территорию страны, в том числе развертывание надежного присутствия полиции до того, как будут созданы благоприятные условия для проведения выборов.

Члены Совета выразили свою озабоченность в связи с положением задержанных лиц и обратились с призывом к правительству Сьерра-Леоне обеспечить благоприятные условия для посещения мест их содержания под стражей.

Члены Совета обратились к сообществу доноров с призывом незамедлительно сделать взносы в Целевой фонд для программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы обеспечить возможность для предоставления займов на эти цели, и подчеркнули важное значение достижения быстрого прогресса в деле разработки программы реинтеграции.

Члены Совета заявили о своей поддержке усилий президента Каббы в деле содействия мерам по укреплению доверия в рамках Союза стран бассейна реки Мано, включая возможность проведения встречи руководителей на высшем уровне.

Члены Совета приняли к сведению мораторий в отношении эксплуатации алмазных рудников, объявленный правительством Сьерра-Леоне и Объединенным революционным фронтом (ОРФ), и призвали правительство предложить долгосрочную стратегию по управлению алмазодобывающими районами.

Члены Совета выразили свою озабоченность в связи с нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, совершаемыми выходцами из-под контроля членами Сил гражданской обороны и ОРФ, и обратились к ним с призывом воздерживаться от применения силы.

Члены Совета подчеркнули важное значение того, чтобы правительство Сьерра-Леоне и другие имеющие к этому отношение стороны разработали стратегию проведения выборов, как только для этого будут созданы необходимые условия, и рассчитывают в самое ближайшее время ознакомиться с набросками плана поддержки этого процесса МООНСЛ.

Члены Совета с удовлетворением отметили намерение Секретариата направить миссию по планированию в Сьерра-Леоне и сделанные в последнее время взносы на цели финансирования Специального трибунала и подчеркнули важное значение того, чтобы доноры в кратчайшие сроки выполнили взятые ими на себя обязательства, а также необходимость получения новых взносов.

Члены Совета подчеркнули важное значение достижения прогресса в деятельности по планированию работы Трибунала в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека в связи с деятельностью Комиссии по установлению истины и примирению.

Сомали (21 августа)

Члены Совета Безопасности заслушали информацию заместителя Координатора гуманитарной помощи о гуманитарной ситуации в Сомали.

Члены Совета рассмотрели гуманитарное положение в общем контексте конфликта в Сомали.

Члены Совета приняли к сведению улучшение гуманитарной ситуации и ситуации в области безопасности, однако подчеркнули, что нельзя обеспечить

существенное и бесповоротное улучшение гуманитарной ситуации без достижения значительного прогресса в деле урегулирования конфликта и политического примирения.

Члены Совета настоятельно призвали сомалийские стороны гарантировать соблюдение международного гуманитарного права и содействовать свободному и беспрепятственному доступу сотрудникам, предоставляющим гуманитарную помощь.

Члены Совета призвали стороны гарантировать безопасность и защиту гуманитарного персонала.

Члены Совета обратились с призывом к сообществу доноров оказать всемерную помощь и откликнуться на призыв межучрежденческого координатора. Члены Совета подчеркнули важное значение поддержки организаций системы Организации Объединенных Наций и национальных и международных неправительственных организаций для удовлетворения гуманитарных потребностей сомалийского народа и содействия мирному процессу.

Члены Совета заявили о своей поддержке деятельности ЮНИФЕМ, а также неправительственных организаций в целях прекращения практики калечения женских половых органов.

Члены Совета с интересом ожидают получение всеобъемлющего доклада о ситуации в Сомали, который будет представлен Генеральным секретарем в сентябре.
